

资本的游戏

WALL STREET CRAPS

How To Play Today's Hot & Cold Stock
Market For Fast Money With Less Risk

—— 资深华尔街投资者的理财秘籍

【美】史蒂夫·中本 著
向楚材 郁伊堃 译

▶▶ 你还在相信

“不要把鸡蛋都放在一个篮子里”的理财定律吗？

▶▶ 理财如赌博

巧妙运用投资技术和江湖智慧，为你的成功指明方向！



华尔街资深投资者的理财秘籍

▶▶ 老百姓咀嚼理财中的人性、进行自我调整的入门书

每日精进的枕边书



四川人民出版社



WALL STREET CRAPS

How To Play Today's Hot & Cold Stock Market For Fast Money With Less Risk

资本的游戏

—— 资深华尔街投资者的理财秘籍

【美】史蒂夫·中本 著
向楚材 郁伊堃 译



四川人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

资本的游戏：资深华尔街投资者的理财秘籍 / (美)
中本著；向楚材，郁伊堃译. —成都：四川人民出版社，2014. 7

ISBN 978-7-220-09203-9

I. ①资… II. ①中…②向…③郁… III. ①股票投资—基本知识 IV. ①F830. 91

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 071701 号

WALL STREET CRAPS: How To Play Today's Hot & Cold Stock
Market For Fast Money With Less Risk

Copyright©2012 by Steve Nakamoto. Published by Java Books.

All rights reserved.

ZIBEN DE YOUXI ZISHEN HUAERJIE TOUZIZHE DE LICAI MIJI

资本的游戏：资深华尔街投资者的理财秘籍

[美] 史蒂夫·中本 著 向楚材 郁伊堃 译

责任编辑
装帧设计
封面设计
责任校对
责任印制

何朝霞 叶 驰
戴雨虹
解建华
何秀兰
孔凌凌

出版发行
网 址
E-mail
新浪微博
发行部业务电话
防盗版举报电话
照 排
印 刷
成品尺寸
印 张
字 数
版 次
印 次
书 号
定 价

四川人民出版社（成都市槐树街2号）
<http://www.scpph.com>
sichuanrmcbs@sina.com
@四川人民出版社官博
(028) 86259457 86259453
(028) 86259457
四川胜翔数码印务设计有限公司
成都东江印务有限公司
160mm×230mm
11.75
140千
2014年7月第1版
2014年7月第1次印刷
ISBN 978-7-220-09203-9
35.00元

■ 版权所有·侵权必究

本书若出现印装质量问题，请与我社发行部联系调换
电话：(028) 86259453

序言

2013年诺贝尔经济学奖颁发给了三位经济学家，其中两位学术观点截然相反，而他们又是各自领域的学术泰斗，如此颁奖既反映了争议，又体现了评委会的智慧。所有争议的焦点，表面上是对股票市场本质的探究，而实质上则是对人性的探索。

2013年诺贝尔经济学奖获得者，尤金·法马所创立的有效市场理论认为，股票市场已经充分反映了所有与股票有关的信息，个人不可能通过研究公开的信息在股市中获得成功。因为，如果你能够通过这种方式获取成功，那别人肯定早就已经这样做了。

而另一位获奖者，罗伯特·J. 席勒所创立的行为金融学认为，股票市场总体而言是不理性的，会被大众心理因素左右，从而对许多信息视而不见。

不知两位大家是否在股市中实践过自己的理论，但说到底，股市的成功往往就是通过掌握别人无法掌握的信息，或者洞察甚至引导市场情绪来达到的。

本书和作者其余的书籍一样，避免谈到高深的理论，而是运用贴近生活的语言，渐进地为读者打开股市投资之门，正因为如此，对于股市投资的初学者而言，这本书是非常合适的读物。

尽管作者从未谈起理论，但作为金融学专业的科班生，作者显然深知个人超越大盘是非常困难的，所以作者在书中一直暗示股

市投资的初学者，不要妄图一夜暴富。对许多听信暴富神话而进入股市的人而言，这种规劝是非常合理的。

本书最大的亮点在于作者总是以赌场中人们的心理与行为作为切入点，向人们说明股市中的各种现象。诸如，如何合理地分配资金，如何选择好的时机介入市场，如何冷静地退出等。身为从业38年的资深股民，作者显然已经成为一位深谙人性，同时又保持自身冷静的投资家，尽管作者倾心赌博，但你不会从本书中读出任何一丝赌鬼的疯狂，相反是冷静到极致的分析。

书中把股市投资作为一门严肃的人生修行来介绍。作者一直强调，股市不是用来娱乐，也不是用来暴富的，作为一名严肃的投资者，应该稳扎稳打，一步一步获取自己的成功。而这成功，又来自于对自己性格的历练。从本书中你可以窥察到一名在股市中阅尽无数成功与失败的投资者是如何培养出自己稳健而娴熟的处事风格的。

冷静地观察股市中的信息，不受他人影响，而要有自己的看法；不要试图做到完美，只要尽量抓住每一次机会；努力克服畏惧心和自负感，以平和的心态操作股市；不要流连于股市，如果时机不对，尽快离场；学会时常放松自己，永远以最好的精力应付股市……这些建议不仅适用于股市，同时也适用于生活中的其他方面。

如果你是一名商人，你会从中读出经商之道；如果你是一名运

动员，你会从中领悟什么叫如入化境；如果你只是一个普通人，你也会从中学会如何娴熟地应对生活的各项挑战。

从阅读角度来说，本书语言简洁轻快，每一章都采用相同的布局，你完全可以将其作为枕边书，随便打开一页，翻上一翻，咀嚼一下股市中展现的人性，并随之自我调整，每日精进。

如何把握市场的信息、如何把握市场的情绪、如何根据市场调整自己的状态，随着阅读的逐渐深入，相信读者一定会从中领悟自己的股市成功之道。

本书第一章至第四章由郁伊堃翻译，第五章至第十章由向楚材翻译。最后，感谢四川人民出版社的大力支持，使本书的中译本得以顺利问世。

向楚材

2013年10月25日于中国人民大学



致读者

To Readers

本书献给所有殚精竭虑以求成为更优秀的投资者的人，为了帮助他们从财务自由中获得收益。而这自由，恰如许多人内心最深处所认为的，是他们最正当的权利。

希望本书中简单而有影响力的想法能对您有所帮助。

我明白，阅读本书或许会激起您内心的抵抗，毕竟多年来一直被灌输着众所周知的传统投资方法。但从某种程度上来说，您可以感觉到投资环境正在慢慢变化，是时候调整您的投资方法了。

这是一本有关交易与投资的书，其内容涉及如何精明地交易——为了发展、收益和安全保障而抓住时机，理智投资。我并不是唯一一个提出这些理财策略的人，但我也许是第一个发现“股市博弈”与“赌博”之间存在着很有价值的联系的人。

如果您欣然乐意并且已经整装待发，本书会为您展现出您一直寻求的成功之路，助您在如今这个风险与收益并存、更加变幻莫测的股市中取得成功。

免责声明 Disclaimer

本书仅提供投资、交易与货币管理方面的概念与相关信息，出版者与作者并非提供专业咨询服务。如果您有需要，请您首先寻求相关专家的帮助。

我们已努力将本书做到尽可能的全面与精准，但仍可能在印刷与内容方面出现些许错误。所以本书仅能作为开发思维、启迪创意的一般使用说明，而不能作为投资、交易、货币管理或其他财务信息方面的最终权威信息来源。

本书中所提及的故事取材于事实，但涉及他人真实身份的部分已做修改。如有雷同，纯属巧合。

本书是为了启发思想、激励读者与消遣娱乐。作者与出版社不对由于本书中所提供的信息、概念或暗示性的分配方法而产生或可能产生的直接或间接的损失承担责任，也不对任何个人或组织承担法律上的义务或责任。



目 录

引言/002

本书阅读建议/013

第一章 投资游戏——像胜者一样思考/015

第二章 股票市场——在公平博弈中获得胜算/029

第三章 货币管理——合理分配资金/043

第四章 股票选择——聪明地选择下注/059

第五章 市场分析——更精确的估值/075

第六章 伺机而动——了解何时下注/091

第七章 市场持仓——在博弈中时刻保持敏锐的头脑/107

第八章 清仓考验——决定何时离场/123



目 录

第九章 独善其身——准备你下一次的行动/139

第十章 胜者之路——以爱之名/153

附录一 投资网站/167

附录二 名词解释/170

“人类的活动很少能如此多角度地，全面而彻底地被各种各样的人研究，就像买卖公司证券一样。股票市场对审时度势者回以丰厚的报酬，对粗心大意者施以严厉的惩罚。难怪股市会吸引全球最精明的分析师、会计师、研究人员以及其他一些鱼龙混杂的怪才、神秘主义者、‘预言家’和大批心怀希望的普通市民。”

——《股市趋势技术分析》(*Technical Analysis of stock Trends*)

作者约翰·马吉，罗伯特·D. 爱德华，1948年。



引言

Introduction

2009年3月的一个周六的夜晚，我在凯悦酒店塔霍湖度假村的俱乐部里看一场掷骰子赌博游戏。恰好当时我在凯悦酒店参加一个商务网络会议，与会者有企业家、商务顾问、CEO、专利发明者以及私募股权投资者。

我注意到有一些玩家十分草率，于是就和其他也在看赌博的与会者讨论起来。我说：“这些人并不知道如何赌博。赌博就像在股票市场投资一样。人们不知道如何投资，最终以失败告终还不明所以。”

这是决定性的一刻。在这一刻，我第一次开始思索股市投资与掷骰子赌博之间的联系。对于很多人来说，两者之间的联系或许只是一个一闪而过的念头。但于我而言，这个一闪而过的念头，我却已经等待了将近40年。

从我的金融学士学位谈起

我就读的大学是圣地亚哥州立大学，专业是工商管理（金融）。但是，那时唯一使我感兴趣的就是赚钱和投资。当我的第一位金融教授以公司股票估值作为开篇的时候，我的注意力马上被吸引了过去，他说：“让我帮你们省省时间。如果你想估计一家公司的股票

价值，打开你手中的报纸、翻到商业版，找到你想估值的股票那一栏。你所看到的股票报价就是这只股票的价值。一只股票的价值就是投资者此时此刻愿意支付的价格！”

这是我第一次对一位大学教授肃然起敬。在我短暂的四年大学生涯中，我厌倦了被灌输经济学理论、会计学原理、定量分析和组织管理实践。在 22 岁那年（我 18 岁开始上大学），我似乎有点叛逆，不愿意像其他人一样花 40 年到 50 年的时间在公司一步一步往上爬。我希望能极快地赚大钱，这样我就能早早退休（比如在两年或三年内）。我的梦想是环游世界，寻找最棒的冲浪之地。在上了几年大学之后，我开始相信大胆、理智的投资能够帮我实现梦想，当然，资金来源于我父亲！

现在，我那天真的早早退休以求冲浪的想法已经自然而然地成了青春期的白日梦。但是，在短时间内赚大钱的想法却在如今这个充满挑战的经济环境中和许多人不谋而合。

本书能帮助您更精确、更安全、更冷静地在股票市场上投资，从而在短期内获得丰厚的回报。本书是为那些已经做好准备，力图寻求良机改进他们的投资方式，以在股市中获利的独立、自食其力的投资者设计的。

本书的价值在何处？

在本书中，你会学习到一种看似简单、实则复杂的投资方式。我用了一种创新的隐喻——“赌博游戏”来帮助投资者快速地理解在充满挑战的投资领域中各种方法之间的细微差别。通过这种方法，你会对如何整合策略型短期交易（比如，如何有效执行任务）和策略型长期投资（比如，如何确立并达到关键目标）以便更快达到财务自由有更深刻的理解。

最近几年，许多人越来越怀疑股票市场的传统投资方式，因为传统投资方式似乎不再奏效。在过去十年，不论是价值投资法、买入并持有策略、制图法、波浪理论、时间周期法、计算机生成的股票选择或是听从高级精英的建议，普通投资者所获得的回报都令人大失所望。

现在，是时候换一种新的股市投资方法了——一种基于可靠的投资原理，将明智的货币管理策略与熟知民情的投资策略相结合的方法。其他投资方面的新书或许也想努力达到同样的目标。但是，本书却独一无二地将学习过程设计得更快捷、更简单、更愉悦。

最重要的是，本书会帮助你立即掌控住自己财务的命运。它的

目标是让你成为一个有洞察力的投资者，而不是一个易受骗的人。
你可以在以下关键领域提高认识、增加个人经历以获得成功：

1. 形成一种开明的思维模式
2. 理解当今股票市场
3. 精明理财
4. 选择优秀的股票
5. 精确的市场估价
6. 及时下赌注
7. 居安思危
8. 适时出手
9. 调整投资方法
10. 保持投资规模与当前财务状况、个人经验和气质相一致

我相信，不论你是初学者，还是经验丰富的股市投资者，如果你认真思考过如何处理上述关键领域的股票投资问题，你都会发现一些独一无二的、有趣的、有价值的东西。

我的股市投资背景

与众多读者一样，我也是一位独立的、自食其力的投资者。但是，我以前并非如此。在我将近 40 年的投资生涯中，我曾听从我那位全职证券经纪人的建议，订阅过“专家”的最新新闻通讯，甚至在金融新闻网站上密切关注过所谓的“专家”。

就像我先前所提到的，我大学时主修工商管理（金融），但是我却心系股市。一些同学会来问我对于未来金价走势的看法，也恰巧是因为我常常在公文包中随身携带着技术分析图表。直到有一天，那位大名鼎鼎的市场顾问，理查德·罗素（曾精准地预言了 1974 年那次重大的股市低谷）成为我的高级投资学课程的客座教授，并带来了两个小时的讲座。

那一天改变了我的一生。从那天起，我成为罗素先生的《道氏理论市场报道》的忠实订阅者，一直订阅了 30 多年。罗素先生在深刻理解复利的基础上，主张保守、低风险的投资哲学。在我的早期商业事业中，这些理论十年如一日地帮我建立起家庭小型商业退休基金。最重要的是，罗素先生让我认识到了成功、富有的投资者与目光狭隘的失败者的重要心理差别。

●注意：成功的投资从思维开始。

罗素先生也使我真正成为市场的学生——向股市中最优秀的投资者学习。这种对知识的渴望为我提供了另一种独特的资源——包括备受争议的股票市场专家葛兰碧，曾是六位总统的经济学顾问的艾略特·詹韦，每周的财经节目《华尔街一周》^①，洛杉矶 KWHY 电视台^②的麦加伦波动指标每日回顾，20 世纪 90 年代早期流行的艾略特波浪理论，彼得·林奇，巴菲特和约翰·邓普顿爵士的传统股票市场理论，“彩衣傻瓜”^③ 的创立者加德纳兄弟奇思妙想的作品，以及近期，“我为钱狂”节目主持人吉姆·克莱姆之类的名人和其他 CNBC 电视台金融新闻节目才华横溢的评论员的江湖智慧。

在我将近 38 年的投资生涯期间，我经历了 1974 年的熊市、1982 年的股市低谷、1987 年的股价恐慌、20 世纪 90 年代的股市崛起、21 世纪初的互联网经济泡沫化、2008 年的股价暴跌、2009 年 3 月的股市低谷和各种各样的经济增长、暴跌、泡沫化、垮台、小型多头市场和小型空头市场。股票市场总是与许多因素有关，如战争、经济萧条、自然灾害、货币贬值、房地产泡沫、信贷呆坏账激增、储蓄机构破产、

① Wall Street Week with Louis Rukeyser，美国主要的财经节目。——译者注

② 美国第一家金融广播网络。——译者注

③ Motley Fool，美国最受欢迎的投资理财网站，它汇集了大量中小投资者的信息和智慧，创造过一个又一个散户团结起来战胜机构的奇迹。——译者注